

PANDUIT®

Üzemeltetési útmutató



Címkenyomtató

DP4300H / DP4600H

MADE IN GERMANY

| Termékcsalád | Típus |
|--------------|-----------|
| DP | DP4300H |
| | DP4600H |
| | DP4300H/E |
| | DP4600H/E |

Kiadás: 2024. június – **Cikksz.** DP4X00H-MAN-HU

Szerzői jog

A jelen dokumentum, valamint annak fordításai a Panduit Corporation tulajdonát képezik.

A dokumentum egészének vagy egyes részeinek az eredeti, rendeltetésszerű használattól eltérő céllal történő másolásához, feldolgozásához, sokszorosításához és terjesztéséhez a Panduit Corporation vállalat előzetes írásbeli engedélye szükséges.

Márkajelzések

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett áruvédjegye.

Ezzel kapcsolatban további információkat a következő oldalon talál: www.panduit.com.

Szerkesztőség

Kérdéseivel vagy javaslataival kérjük, forduljon a Panduit Corporationhoz.

Aktualitás

A készülékek folyamatos továbbfejlesztése miatt eltérések lehetnek a jelen dokumentáció és a készülék között.

A naprakész kiadás a www.panduit.com weboldáról tölthető le.

Szerződési feltételek

A szállítás és a szolgáltatások nyújtása a Panduit Corporation vállalat általános értékesítési feltételei alapján történik.

Panduit SZOLGÁLTATÁSI KAPCSOLATOK

USA & Kanada

Telefon 1-866-871-4571

[Email GA-Techsupport@panduit.com](mailto:Email_GA-Techsupport@panduit.com)

Ázsia, Csendes-óceán

Telefon 65-6305-7575

[email TechSupportAP@panduit.com](mailto:email_TechSupportAP@panduit.com)

Latin-Amerika

Telefon 1-708-532-1800

[Email TechSupportLatAm@panduit.com](mailto:Email_TechSupportLatAm@panduit.com)

Japán

Telefon 81-3-6863-6060

TechSupportAP@panduit.com

Európa/Közel-Kelet

Telefon +31 -546-580-452

[Email TechSupportEMEA@panduit.com](mailto:Email_TechSupportEMEA@panduit.com)

Ausztrália

Telefon 613-9794-9020

TechSupportAP@panduit.com

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Bevezetés..... | 4 |
| 1.1 | Megjegyzések | 4 |
| 1.2 | Rendeltetésszerű használat..... | 4 |
| 1.3 | Biztonsági utasítások | 5 |
| 1.4 | Környezet..... | 5 |
| 2 | Telepítés..... | 6 |
| 2.1 | A készülék felépítése | 6 |
| 2.2 | A készülék kicsomagolása és felállítása | 8 |
| 2.3 | A Wi-Fi-adapter telepítése - opcionális | 8 |
| 2.4 | A készülék csatlakoztatása | 9 |
| 2.4.1 | Elektromos hálózatra csatlakoztatás | 9 |
| 2.4.2 | Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra | 9 |
| 2.5 | A készülék bekapcsolása | 9 |
| 3 | Érintőképernyős kijelző..... | 10 |
| 3.1 | Kezdőképernyő | 10 |
| 3.2 | Navigáció a menüben | 12 |
| 4 | Anyag behelyezése | 13 |
| 4.1 | Tekercsanyag behelyezése..... | 13 |
| 4.1.1 | Címketekercs elhelyezése a tekercstartón..... | 13 |
| 4.1.2 | Címke behelyezése a nyomtatófejbe | 14 |
| 4.1.3 | Címkefotocella beállítása | 14 |
| 4.2 | Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása..... | 15 |
| 4.3 | Transzferfólia behelyezése | 16 |
| 4.4 | Transzferfólia futásának beállítása..... | 17 |
| 5 | Nyomtatóüzem | 18 |
| 5.1 | A papír menetirányának szinkronizálása..... | 18 |
| 5.2 | Nyomtatás letépesi üzemmódban..... | 18 |
| 5.3 | Nyomtatás vágás vagy perforálás üzemmódban | 18 |
| 6 | Tisztítás | 19 |
| 6.1 | Tisztítási tudnivalók..... | 19 |
| 6.2 | Nyomtatófej tisztítása..... | 19 |
| 6.3 | Címkefotocella tisztítása | 20 |
| 7 | Hibaelhárítás..... | 21 |
| 7.1 | Hibakijelzés | 21 |
| 7.2 | Hibaüzenetek és hibaelhárítás..... | 21 |
| 7.3 | Probléma elhárítása | 23 |
| 8 | Jóváhagyások | 24 |
| 9 | Címszójegyzék | 25 |

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és megjegyzéseket a jelen dokumentumban a következő módon jelöljük:

**Veszély!**

Az egészségre vagy az emberi életre közvetlen és jelentős mértékű veszélyt jelentő elektromos feszültségre hívja fel a figyelmet.

**Veszély!**

Olyan, nagy kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem kerülik el.

**Vigyázat!**

Olyan, közepes kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**Figyelem!**

Olyan, kis kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely enyhe vagy mérsékelten súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**Figyelmeztetés!**

Anyagi kár vagy minőségromlás veszélyére hívja fel a figyelmet.

**Fontos tudnivaló!**

A munkafolyamat megkönnyítését szolgáló javaslatok vagy a fontos munkafázisokkal kapcsolatos megjegyzések.

**Környezet!**

Környezetvédelmi javaslatok



Kezelési utasítások



Hivatkozások fejezetekre, tételekre, ábrákra vagy dokumentumokra



Opció (tartozék, periféria, speciális felszereltség)

Idő

Megjelenítés a kijelzőn

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készülék a műszaki ismeretek jelenlegi szintjének és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy használata során a felhasználó vagy harmadik fél élete és testi épsége kockázatnak lesz kitéve, illetve a készülék vagy más tárgyak károsodnak.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen, illetve biztonság- és veszélytudatosan szabad üzemeltetni a kezelési útmutatóban foglaltak betartásával.
- A készülék kizárólag megfelelő anyagok nyomtatására szolgál. A készülék ettől eltérő vagy ezen túlmutató célú használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A rendeltetési céltól eltérő használatból származó károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget, a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.
- A rendeltetésszerű használat magában foglalja az üzemeltetési útmutató betartását is.

1.3 Biztonsági utasítások

- A készüléket 100–240 V-os váltakozó feszültségű elektromos hálózatról történő üzemeltetésre tervezték. Kizárólag védőföldeléssel ellátott csatlakozóaljzatba csatlakoztatható.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekötni, amelyek biztonsági törpefeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások létrehozása vagy bontása előtt kapcsolja ki az összes érintett készüléket (számítógépet, nyomtatót, tartozékot).
- A készüléket csak száraz környezetben működtesse és ne tegye ki nedvességnek (fröccsenő víz, köd stb.).
- A készüléket nem olyan környezetekbe szánják, ahol valószínűleg gyermekek tartózkodnak.
- A készüléket ne üzemeltesse robbanásveszélyes légkörű környezetben.
- A készüléket ne üzemeltesse magasfeszültségű vezetékek közelében.
- Ha a készüléket nyitott fedéllel működtetik, akkor ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonlóak ne érintkezhessenek nyitott, forgó alkatrészekkel.
- A készülék vagy annak részei nyomtatás közben felforrósodhatnak. Működés közben ne érintse meg ezeket, anyagcserélés vagy kiszerezés előtt pedig várja meg, míg lehűlnek.
- Zúzáveszély áll fenn a fedél bezárásakor. Bezárásakor csak kívülről fogja meg a fedelet, és ne nyúljon be a fedél elfordulási tartományába.
- Csak a jelen kezelési útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre. További munkákat csak képzett szakember vagy szerviztechnikus végezhet a készüléken.
- Az elektromos részegységeken és azok szoftverén történő nem szakszerű beavatkozás üzemzavart okozhat.
- Más, a készüléken nem szakszerűen elvégzett munka vagy módosítás is veszélyeztetheti az üzembiztonságot.
- A szervizmunkákat mindig minősített műhellyel végeztesse el, amely a rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakmai ismerettel és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző, veszélyekre figyelmeztető matricák vannak felhelyezve. Ezeket a figyelmeztető matricákat ne távolítsa el, ellenkező esetben a veszélyek nem lesznek felismerhetők.
- A maximális hangnyomásszint (LpA) 70 dB(A) alatt van.

**Veszély!**

Életveszély a hálózati feszültség miatt.

- Ne nyissa ki a készülékházat.

**Vigyázat!**

A berendezés besorolása szerint az „A” osztályba tartozik. Lakókörnyezeten belül a berendezés rádiózavarokat okozhat. Ebben az esetben az üzemeltetőtől elvárható, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen ennek elhárítására.

1.4 Környezet



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosításáról gondoskodni kell.

- A maradék hulladéktól elkülönítve, megfelelő gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani.

A nyomtató moduláris felépítése révén könnyen szétszedhető alkotóelemeire.

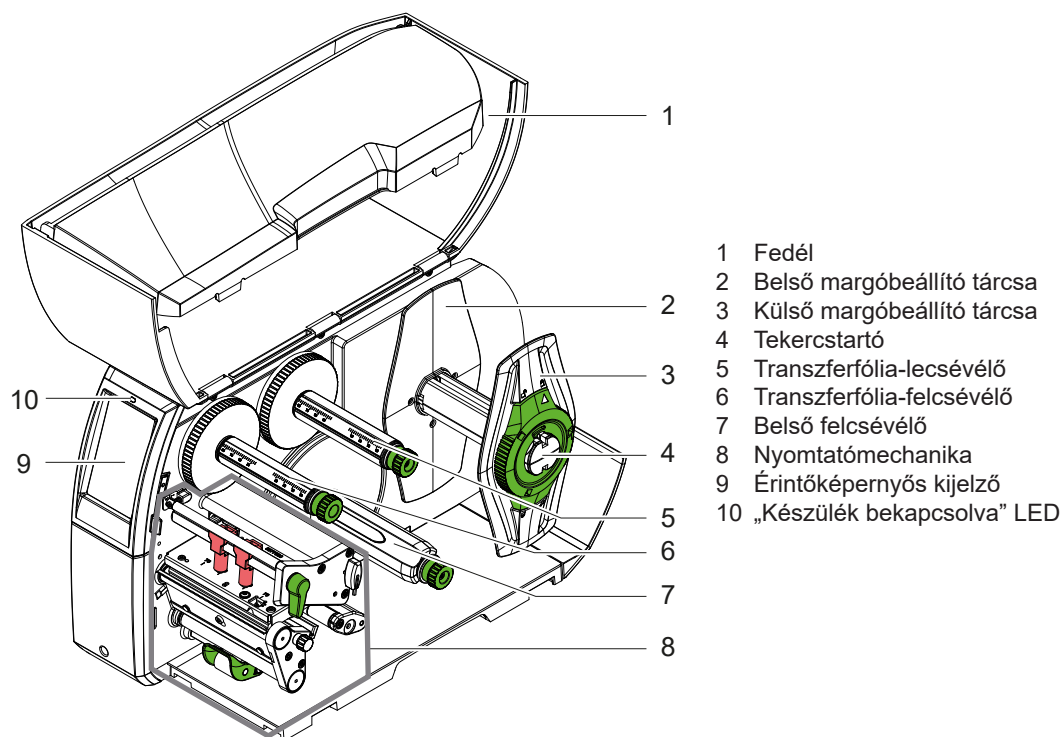
- Gondoskodjon az alkatrészek újrahasznosításáról.



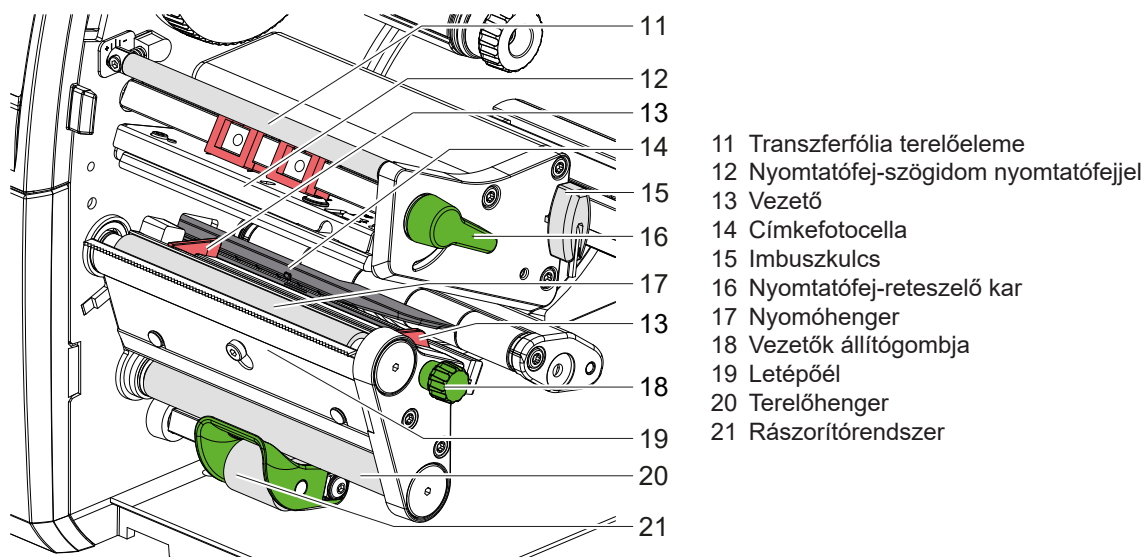
A készülék elektronikus nyomtatott áramköre lítium-ion elemekkel van felszerelve.

- Ezeket helyezze használatelmgyűjtő tartályokba, vagy ártalmatlanítsa közüzemi hulladékgazdálkodó helyeken.

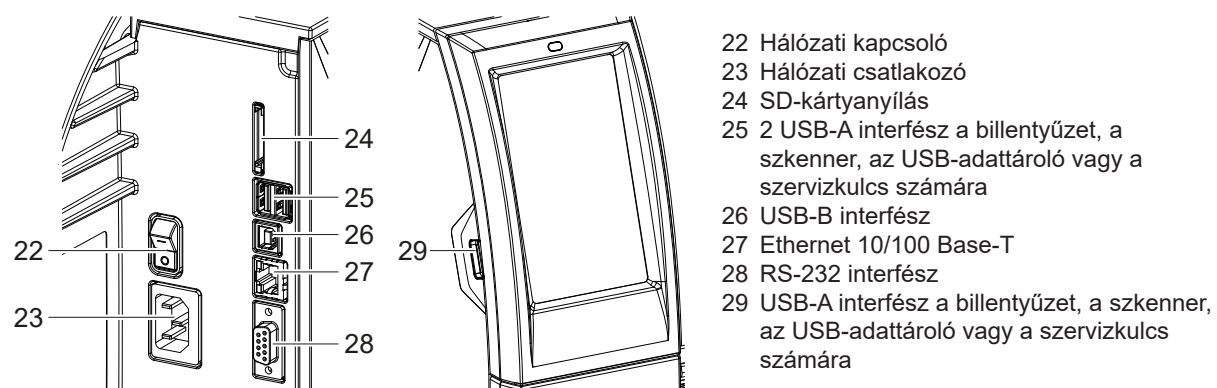
2.1 A készülék felépítése



1. ábra Felépítés



2. ábra Nyomatómechanika



3. ábra Csatlakozások

2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása

- ▶ Emelje ki a címkenyomtatót a kartondobozból.
- ▶ Ellenőrizze a címkenyomtató esetleges szállítási sérüléseit.
- ▶ Állítsa a nyomtatót sík alapra.
- ▶ Távolítsa el a nyomtatófej környékéről a szállításhoz használt habszivacs rögzítőelemeket.
- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem hiánytalanságát.

Szállítási terjedelem:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Címkenyomtató • USB-kábel • USB flash meghajtó • Gyorsindítási útmutató • Garanciaakártya • Kés • Tekeracs Panduit Hybrid Ribbon • Tartalék szalagmag | <ul style="list-style-type: none"> • Hálózati kábel US (DP4X00H) • Hálózati kábel Európa (DP4X00H/E) • Hálózati kábel Svájci (DP4X00H/E) • Hálózati kábel Kína (DP4X00H/E) • Hálózati kábel Ausztrália (DP4X00H/E) • Hálózati kábel UK (DP4X00H/E) |
|--|--|



Fontos tudnivaló!

A későbbi szállításokhoz őrizze meg az eredeti csomagolást.

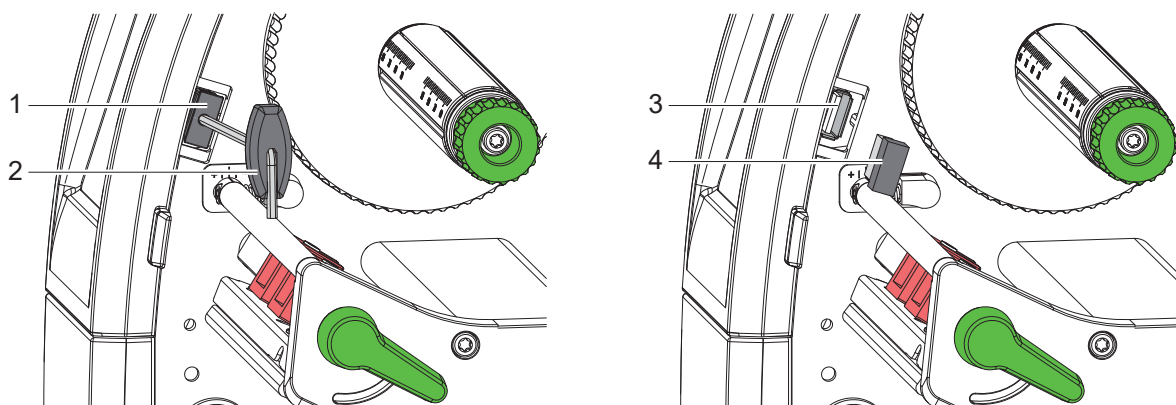


Figyelmeztetés!

A készülék és a nyomóanyagok pára és nedvesség miatt sérülhetnek.

- ▶ A címkenyomtatót csak száraz és fröccsenő víz ellen védett helyen állítsa fel.

2.3 A Wi-Fi-adapter telepítése - opcionális



4. ábra A Wi-Fi-adapter telepítése

- ▶ Az imbuszkulccsal (2) távolítsa el a burkolatot (1).
- ▶ Csatlakoztassa a Wi-Fi-adaptert (4) a kezelőfelületen lévő USB-interfészhez (3).

2.4 A készülék csatlakoztatása

A szériakivitelben rendelkezésre álló interfészeket és csatlakozásokat az 3. ábra mutatja.

2.4.1 Elektromos hálózatra csatlakoztatás

A nyomtató széles tápfeszültség-tartományú adapterrel van felszerelve. A készülék beavatkozás nélkül üzemeltethető 230 V~ / 50 Hz vagy 115 V~ / 60 Hz hálózati feszültségről.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Dugja be a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóba (23).
3. A hálózati kábel csatlakozódugóját földelt csatlakozóaljzatba dugja be.

2.4.2 Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra



Figyelmeztetés!

Az elégtelen vagy hiányzó földelés következtében üzemzavarok léphetnek fel működés közben.

Ügyeljen arra, hogy a címkenyomtatóra csatlakoztatott összes számítógép és összekötőkábel földelt legyen.

- A címkenyomtatót egy megfelelő kábellel csatlakoztassa a számítógépre vagy a hálózatra.

Az egyes interfészek konfigurációjának részletes ismertetését lásd ► Konfigurációs útmutató.

2.5 A készülék bekapcsolása

Ha minden csatlakozást létrehozott:

- Kapcsolja be a nyomtatót a hálózati kapcsolóval (22).
A nyomtató rendszerellenőrzést végez, majd a kijelzőn (9) megjelenik az *Kész* rendszerállapot.

Az érintőképernyős kijelzővel vezérelheti a felhasználó a nyomtató működését, például:

- nyomtatási feladatok megszakítása, folytatása vagy leállítása,
- nyomtatási paraméterek beállítása, például: a nyomtatófej fűtési energiája, a nyomtatási sebesség, az interfészek konfigurációja, nyelv és pontos idő (▷ Konfigurációs útmutató),
- stand alone üzemeltetés vezérlése az adathordozó egységgel (▷ Konfigurációs útmutató),
- firmware-frissítés elvégzése (▷ Konfigurációs útmutató).

Több funkció és beállítás vezérelhető a nyomtató saját parancsaival szoftveralkalmazások segítségével vagy a számítógéppel történő közvetlen programozással. Részletek ▷ Programozási útmutató.

Az érintőképernyős kijelzőn végrehajtott beállítások a címkenyomtató alapbeállítását szolgálják.



Fontos tudnivaló!

Előnyös, ha az egyes nyomtatási feladatoknak megfelelő beállításokat a szoftverben végzik el.

3.1 Kezdőképernyő

| | | | |
|-------------------------|------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | |
| a bekapcsolást követően | nyomtatás közben | üzemszünet közben | nyomtatási feladat után |

5. ábra Kezdőképernyő

Az érintőképernyő ujjal való közvetlen érintéssel működik:

- Az egyes menük megnyitásához és a menüpontok kiválasztásához érintse meg röviden a megfelelő szimbólumot.
- A listákban való görgetéshez húzza az ujját felfelé vagy lefelé a kijelzőn.

| | | | |
|--|-----------------------------------|--|--|
| | Ugrás a menübe | | Az utolsó címke ismétlése |
| | A nyomtatási feladat megszakítása | | Rövid nyomás: Az aktuális nyomtatási feladat törlése Hosszú nyomás: Összes nyomtatási feladat törlése |
| | A nyomtatási feladat folytatása | | A címke kitolása |

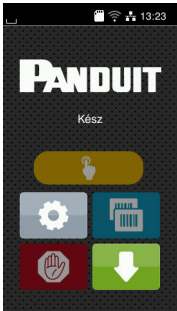

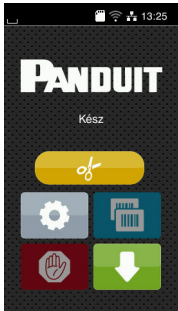
1. táblázat A képernyőn megjelenő kapcsolófelületek



Fontos tudnivaló!

Az inaktív kapcsolófelületek elsötétítve jelennek meg.

Bizonyos szoftver- és hardverkonfigurációk esetén egyéb szimbólumok is megjelennek a kezdőképernyőn:

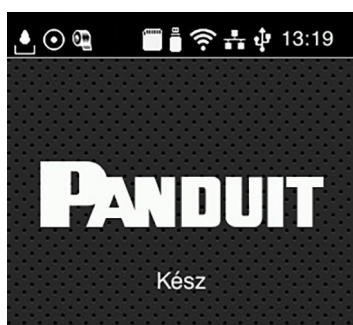
| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Igény szerinti nyomtatás nyomtatási feladat nélkül | Igény szerinti nyomtatás a nyomtatási feladaton belül | Közvetlen vágás ha a csatlakoztatva van |

6. ábra A képernyőn megjelenő opcionális kapcsolófelületek










| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Egyetlen címke nyomtatásának indítása a nyomtatási feladatban leválasztással, vágással stb. |  | Közvetlen vágás anyagtovábbítás nélkül. |
|---|---|---|---|

2. táblázat A képernyőn megjelenő opcionális kapcsolófelületek

A fejlécben – konfigurációtól függően – különböző információk jelennek meg widgetek formájában:

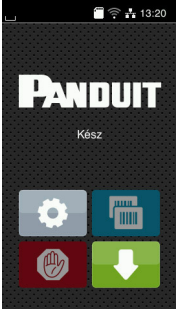
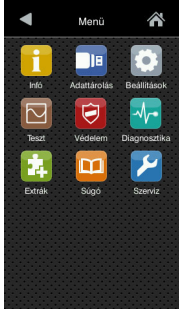



7. ábra A fejlécben megjelenő widgetek




| | |
|---|---|
|  | Az interfészen keresztüli adatfogadást hulló vízcsepp jelöli |
|  | Az <i>Adatfolyam mentése</i> funkció aktív ▷ Konfigurációs útmutató A fogadott adatokat egy .lbl-fájlban menti a rendszer. |
|  | Előzetes figyelmeztetés a fólia végére ▷ Konfigurációs útmutató A tartalék fóliatekercs felhasználható átmérője a beállított érték alá csökkent. |
|  | SD-kártya telepítve |
|  | USB-adattároló telepítve |
|  | Aktív Wi-Fi-kapcsolat A fehér ívek száma a Wi-Fi-térerőt jelöli. |
|  | Aktív Ethernet-kapcsolat |
|  | Aktív USB-kapcsolat |
|  | Pontos idő |

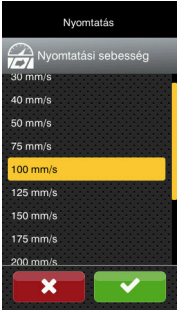
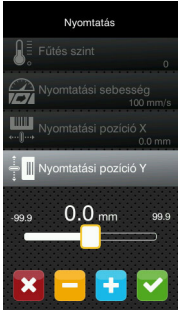
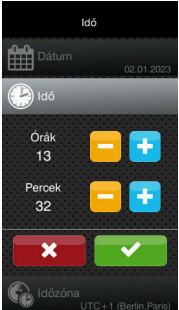
3. táblázat A kezdőképernyőn megjelenő widgetek

3.2 Navigáció a menüben








| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Kezdőszint | Kiválasztási szint | Paramétereket/funkciókat tartalmazó szint |

8. ábra Menüsintek

- ▶ A menübe való belépéshez nyomja meg a  gombot a kezdőszinten.
- ▶ Válassza ki a témát a kiválasztási szinten. Az egyes témák további kiválasztási szinteket tartalmazó alstruktúrával rendelkeznek. A  gombbal egy szinttel feljebb léphet, a  gombbal visszaléphet a kezdőszintre.
- ▶ Folytassa a kiválasztást, amíg el nem éri a paramétereket/funkciókat tartalmazó szintet.
- ▶ Válassza ki a funkciót. Előfordulhat, hogy a nyomtató a funkciót egy előkészítő dialógus után hajtja végre. – vagy – Válassza ki a paramétert. A beállítási lehetőségek az adott paraméter típusától függenek.

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| logikai paraméter | kiválasztási paraméter | numerikus paraméter | dátum/idő |

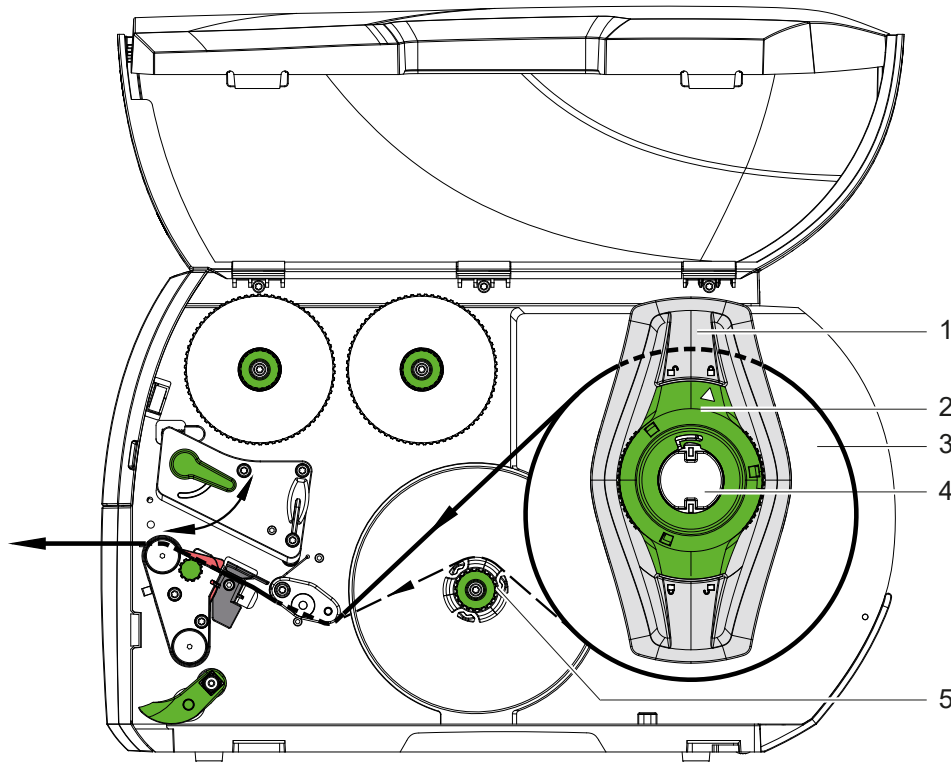
9. ábra Példák a paraméter-beállításra

| | |
|---|--|
|  | Csúszka az érték körülbelüli beállításához |
|  | Az érték csökkentése lépésenként |
|  | Az érték növelése lépésenként |
|  | Kilépés a beállításból mentés nélkül |
|  | Kilépés a beállításból mentéssel |
|  | A paraméter ki van kapcsolva, a gomb megnyomása bekapcsolja a paramétert |
|  | A paraméter be van kapcsolva, a gomb megnyomása kikapcsolja a paramétert |

4. táblázat Kapcsolófelületek

**Fontos tudnivaló!**

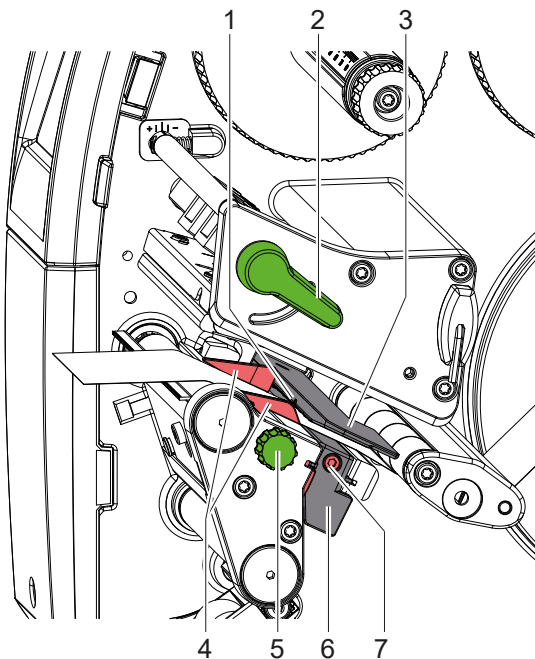
A beállításokhoz és egyszerű szerelésekhez használja a készülékkel együtt szállított imbuszkulcsot, amely a nyomtatóegység felső részében található. Az itt ismertetett feladatokhoz nincs szükség további szerszámokra.

4.1 Tekercsanyag behelyezése**4.1.1 Címketekercs elhelyezése a tekercstartón**

10. ábra Tekercsanyag behelyezése

1. Nyissa fel a fedelet.
2. Forgassa el az állítógyűrűt (2) az óramutató járásával ellenkező irányba úgy, hogy a nyíl a ☐ szimbólumra mutasson.
3. Húzza le a margóbeállító tárcsát (1) a tekercstartóról (4).
4. Tolja a címketekercset (3) a tekercstartóra (4) úgy, hogy a címke nyomtatandó oldala felfelé nézzen.
5. Helyezze a margóbeállító tárcsát (1) a tekercstartóra (4), és tolja befelé, amíg a két margóbeállító tárcsa a címketekercshez (3) nem ér, és toláskor érezhető ellenállást nem tapasztal.
6. Forgassa el az állítógyűrűt (2) az óramutató járásával egyező irányba úgy, hogy a nyíl a ☑ szimbólumra mutasson.

4.1.2 Címke behelyezése a nyomtatófejbe



11. ábra Címke behelyezése a nyomtatófejbe

1. A nyomtatófej megemeléséhez fordítsa el a kart (2) az óramutató járásával ellenkező irányba.
2. Állítsa be a margóbeállító tárcsát (4) a recézett gomb (5) segítségével, hogy az anyag a két margóbeállító tárcsa közé illeszkedjen.
3. Vezesse a címkecsíkot a belső felcsévlő fölött a nyomtatóegységhez.
4. Vezesse át a címkecsíkot a címkefotocellán (3) úgy, hogy a csík a nyomtatófej és a nyomóhenger között lépjen ki a nyomtatóegységből.
5. Úgy helyezze el a margóbeállító tárcsát (4), hogy a készülék beszorulás nélkül továbbítani tudja az anyagot.

4.1.3 Címkefotocella beállítása

A címke anyagához való igazítás céljából a címkefotocella a papír menetirányához képest keresztben eltolható. A címkefotocella érzékelője (1) a nyomtatóegységen előlről átnézve látható, és a fotocellatartón rovátkával van jelölve. Ezenkívül a bekapcsolt készüléken egy sárga LED világít az érzékelő pozíciójánál.

- Oldja ki a csavart (7).
- A fogantyú segítségével (6) igazítsa be úgy a címkefotocellát, hogy az érzékelő (1) érzékelhesse a címkék közötti rést vagy a perforációs jelölést.
- Húzza meg a csavart (7).

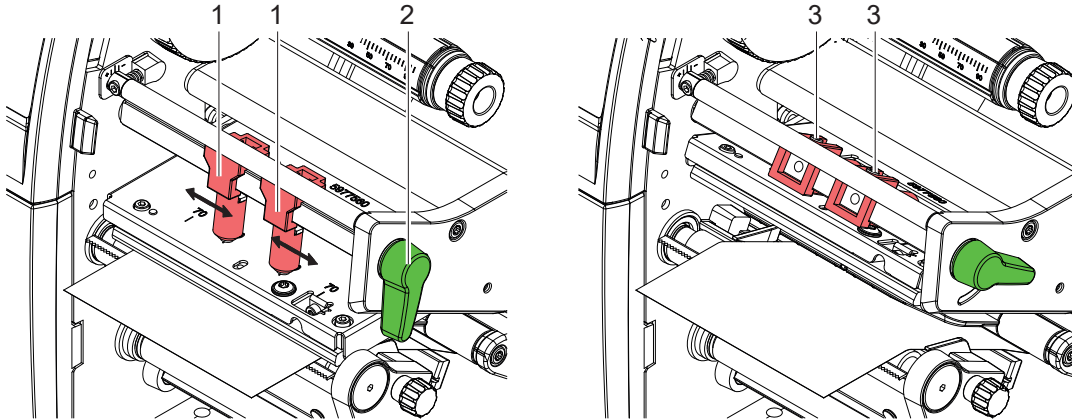
Csak letépesi módban való üzemeltetés esetén:

- Fordítsa el a kart (2) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

A címkék a készülékbe vannak helyezve a letépesi módban történő használathoz.

4.2 Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása

A nyomtatófejet két ütköző (1) szorítja le, amelyek alapállásban a nyomtatófej-szögídom közepén helyezkednek el. Ezt a beállítást a legtöbb alkalmazás esetében meg lehet tartani.



12. ábra A nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása

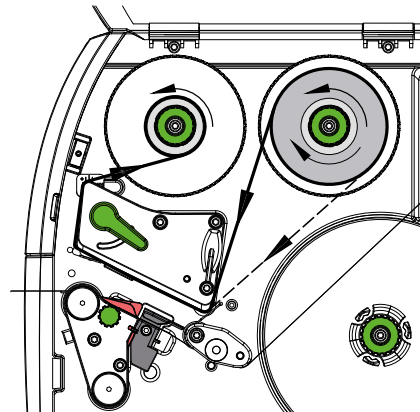
Ha a készülék nagyon széles anyag használata esetén a nyomtatási kép oldalsó szélein halványabban nyomtat, az ütközőket be lehet állítani:

- ▶ Az imbuszkulccsal lazítsa meg a két ütközőben (1) található menetes csapot (3).
- ▶ Fordítsa el a kart (2) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.
- ▶ Tolja az ütközőt a 70-es skálaértékhez.
- ▶ Húzza meg a menetes csapokat (3).

4.3



Direkt hőnyomtatáskor ne tegyen be transzferfóliát, és vegye ki az esetleg már behelyezett szalagot.



14. ábra Transzferfólia futása

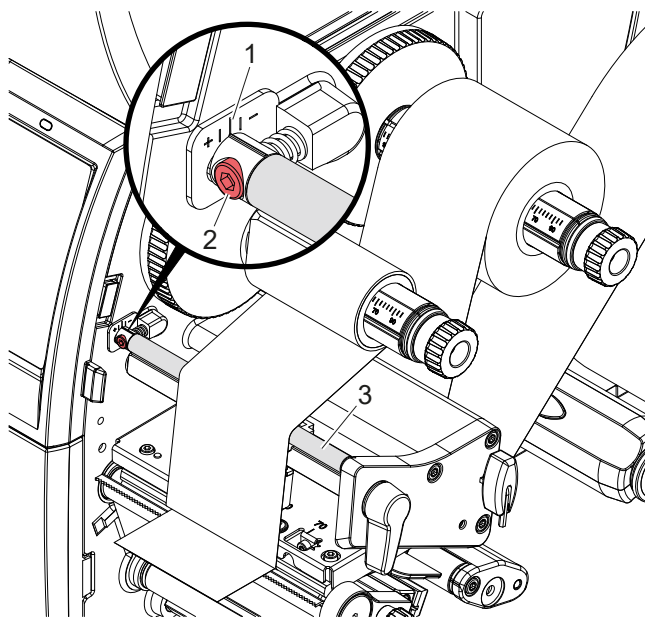
1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.2, 19. oldal).
2. A nyomtatófej megemeléséhez fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával ellenkező irányba.
3. Tolja a fólia-tekeracet (1) a lecsévéltre (2), úgy, hogy lecsévéltéskor a fólia színes bevonata lefelé nézzon.
4. Helyezze a tekeracet (1) a lecsévéltre úgy, hogy a tekeracs mindkét vége azonos skálaértéknél legyen.
5. Fogja meg szorosan a fóliát (1), és fordítsa el a lecsévélőn lévő forgatógombot (3) az óramutató járásával ellentétesen annyira, hogy a fólia-tekeracs rögzüljön.
6. Tolja az adott célra alkalmas fóliamagot (4) a fólia-felcsévéltre (5), és hasonló módon rögzítse azt.
7. A 14. ábra szerint vezesse át a fóliát a nyomtatóegységen.
8. Ragasztószalagcsíkkal rögzítse a fólia elejét a transzferfóliamagon (4). Ekkor vegye figyelembe, hogy a fólia-felcsévéltő forgásiránya az óramutató járásával ellentétes.
9. A fólia egyenletes futásához fordítsa el a fólia-felcsévéltőt (5) az óramutató járásával ellentétesen.
10. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.4 Transzferfólia futásának beállítása

A fólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülése érdekében el kell végezni a fólia-terelőelem (3) finombeállítását.

**Fontos tudnivaló!**

A nyomtatófej rászorítórendszerének hibás beállítása szintén a fólia gyűrődését okozhatja (► 4.2, 15. oldal).



15. ábra Transzferfólia futásának beállítása

**Fontos tudnivaló!**

A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.

- A skáláról (1) olvassa le, és adott esetben jegyezze fel a meglévő beállítást.
- Az imbuszkulccsal forgassa el a csavart (2), és figyelje a fólia viselkedését.
„+” irányba forgatva a transzferfólia belső éle, míg „-” irányba forgatva annak külső éle fog megfeszülni.

**Figyelmeztetés!**


A nyomtatófej megsérülhet szakszerűtlen kezelés miatt!

- ▶ A nyomtatófej alsó oldalát ne érintse meg ujjával vagy éles tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen a címkéken.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a címkék felülete sima legyen. A durva felületű címkék csökkentik a nyomtatófej élettartamát.

A nyomtató akkor üzemkész, ha valamennyi csatlakozás létrejött, valamint a címkék és az átviteli szalag betöltésre kerültek.

5.1 A papír menetirányának szinkronizálása

A címkeanyag behelyezését követően leválasztó vagy vágó üzemmódban szinkronizálni kell a papír menetirányát. Ekkor a címkeszenzor által felismert első címke nyomtatási pozícióba kerül, az előtte lévő címkéket pedig a nyomtató kitolja. Ez megakadályozza, hogy leválasztó üzemmódban az első nyomtatott címkével együtt üres címkék is leválasztásra kerüljenek, illetve vágó üzemmódban az első szakasz vágási hossza helytelen legyen. Mindkét esetben előfordulhat, hogy használhatatlanná válik az első címke.

- ▶ A szinkronizálás indításához nyomja meg a  gombot.
- ▶ Távolítsa el a kitoláskor leválasztott, illetve levágott üres címkéket.

**Fontos tudnivaló!**

A szinkronizálási folyamat elvégzésére nincs szükség, ha az egyes nyomtatási feladatok között nem nyitották ki a nyomtatófejet még akkor sem, amikor a nyomtató ki volt kapcsolva.

5.2 Nyomtatás letépési üzemmódban

A nyomtatást követően az anyagcsíkot kézzel kell letépni. Erre a célra a nyomtató letépőéllel van felszerelve.

5.3 Nyomtatás vágás vagy perforálás üzemmódban

- * A DP4300H és DP4600H készülékhez tartozékként teljes vágó és perforációs vágó is kapható. A beszerelt vágóval a címkék és a folyamatos anyagok a nyomtatás után automatikusan levághatók vagy perforálhatók. A vágókhoz külön használati utasításban található részletes információk.

6.1 Tisztítási tudnivalók

**Veszély!**

Áramütés okozta életveszély!

- ▶ A nyomtatón végzett minden karbantartási munka előtt válassza le a nyomtatót az elektromos hálózatról.

**Figyelmeztetés!**

Az erős tisztítószeresek rongálhatják a nyomtatót!

A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.

Ajánlott tisztító készlet PTR-CLN.

6.2 Nyomtatófej tisztítása

| | | |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| Tisztítási időközök: | Direkt hőnyomtatásnál | - a címketekercs minden cseréjénél |
| | Transzferfóliás hőnyomtatásnál | - a fóliatekerccs minden cseréjénél |

Nyomtatás közben a nyomtatófejen szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.

**Figyelmeztetés!**

Megsérülhet a nyomtatófej!

A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat használni.

Ne érintse meg a nyomtatófej üveg védőrétegét.

**Figyelmeztetés!**

A forró nyomtatófej miatt sérülés veszélye áll fenn.

Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófej lehűljön.

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát.
- ▶ Tisztítsa meg a nyomtatófej felületét a Panduit tisztító készlet (PTR-CLN) bármelyik komponensével.
- ▶ A nyomtatófejet 2-3 percig hagyja száradni.

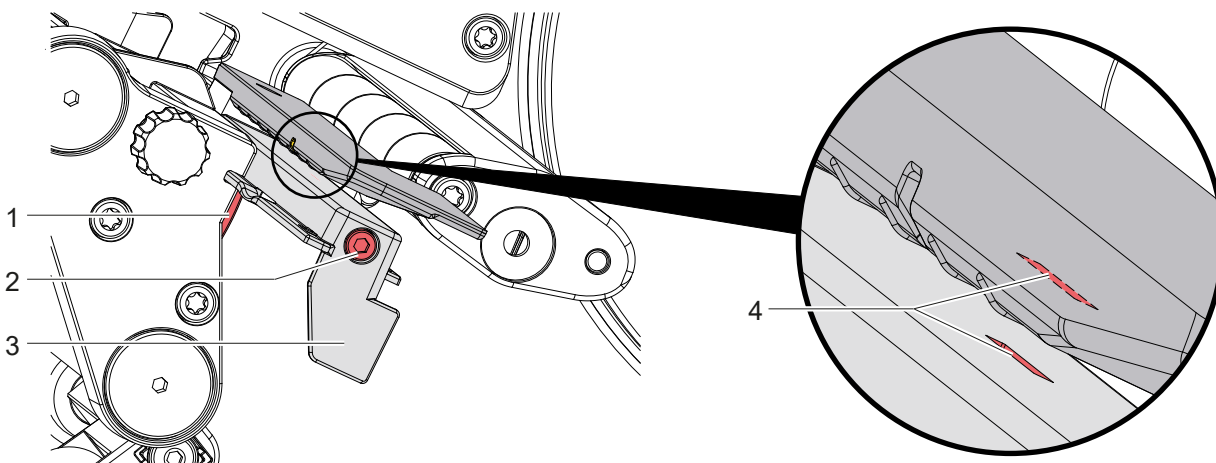
6.3 Címkefotocella tisztítása

**Figyelmeztetés!**

Megsérülhet a fotocella!

A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat és oldószereket használni.

A címkeszenzorok beszennyeződhetnek a papírpór miatt. Ez megnehezítheti a címke elejének vagy a nyomtatási jeleknek a felismerését.



16. ábra Címkefotocella tisztítása

1. Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transferfóliát.
2. Oldja ki a csavart (2).
3. Tartsa lenyomva a gombot (1), és a fogantyúnál (3) fogva lassan húzza ki a címkefotocellát. Ügyeljen arra, hogy a fotocella kábele ne feszüljön.
4. Tisztítsa meg a címke-fotocellát és az érzékelőnyílásokat (4) a Panduit tisztítókészlet (PTR-CLN) elektronikai tisztítótamponnal vagy tisztítókendővel.
5. A fogantyúnál (3) fogva tolja vissza és állítsa be a címkefotocellát (▷ 4.1.3, 14. oldal).
6. Helyezze vissza a címkéket és a transferfóliát.

7.1 Hibakijelzés

Ha hiba lép fel, a kijelzőn hibakijelzés jelenik meg:



17. ábra Hibakijelzések

A hibakezelés módját a hiba típusa határozza meg ▷ 7.2, 21. oldal.

A hibakijelzésben az alábbi lehetőségek jelennek meg a működés folytatásához:

| | |
|-------------------------|--|
| <i>Ismétel</i> | A hiba okának elhárítása után folytatódik a feladat nyomtatása. |
| <i>Mégse</i> | Az aktuális nyomtatási feladat megszakításra kerül. |
| <i>Kitolás</i> | A készülék újraszinkronizálja a címketovábbítást. Ezután a feladat az <i>Ismétel</i> gombbal folytatható. |
| <i>Kihagy</i> | A készülék figyelmen kívül hagyja a hibaüzenetet, és esetleg korlátozott működéssel folytatja a nyomtatási feladatot. |
| <i>Napló mentése...</i> | A hiba miatt egyik nyomtatási üzemmód sem érhető el. A pontosabb analízis érdekében különböző rendszerfájlokat lehet külső adathordozóra menteni. |

5. táblázat A hibakijelzésben megjelenő kapcsolófelületek

7.2 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

| Hibaüzenet | Ok | Elhárítás |
|------------------------------------|---|--|
| <i>A név már létezik</i> | Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor | Korrigálja a programozást. |
| <i>A vágó elakadt</i> | A vágó ismeretlen okból elakadt az anyagban | Kapcsolja ki a nyomtatót. Távolítsa el a beszorult anyagot. Kapcsolja be a nyomtatót. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. Cserélje ki az anyagot. |
| | Vágó nem működik | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. |
| <i>A vonalkód túl nagy</i> | A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez | Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt. |
| <i>Betűtípus nem található</i> | Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust. |
| <i>Buffer megtelt</i> | Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni | Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt). |
| <i>Eszköz nincs csatlakoztatva</i> | A program nem meglévő készüléket indít el | Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot. |
| <i>Fájl nem található</i> | Nem létező fájlt hívtak be az adathordozó egységből | Ellenőrizze az adathordozó egység tartalmát. |

| Hibaüzenet | Ok | Elhárítás |
|------------------------------|--|--|
| <i>Festékszalag vég</i> | Kifogyott a transzferfólia | Helyezzen be új transzferfóliát. |
| | Nyomtatáskor átolvadt a transzferfólia | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.2, 19. oldal Helyezzen be transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. |
| | Termikus címkéket kell feldolgozni, a szoftverben azonban transzferfóliás nyomtatásra kapcsoltak | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. A szoftverben kapcsoljon termikus nyomtatásra. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. |
| <i>Feszültséghiba</i> | Hardverhiba | Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel. |
| <i>Fóliacsévézés</i> | A fólia észlelt lecsévélési iránya nem felel meg a konfigurációs beállításnak | A fólia fordítva van behelyezve. Tisztítsa meg a nyomtatófejet ▷ 6.2, 19. oldal Helyezze be megfelelően a fóliát. |
| | | A konfigurációs beállítás nem felel meg a felhasznált fóliának. Módosítsa a konfigurációs beállítást. |
| <i>Írási hiba</i> | Hardverhiba | Ismételje meg az írási műveletet. Formázza újra az adathordozó egységet. |
| <i>Ismeretlen kártya</i> | Az adathordozó-egység nincs formázva A készülék nem támogatja ennek az adathordozó-típusnak a használatát | Formázza az adathordozó-egységet, vagy használjon másik adathordozó-egységet. |
| <i>Memória megtelt</i> | A nyomtatási feladat túl nagy, pl. a letöltött betűtípusok, nagyméretű grafikák stb. miatt | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét. |
| <i>Nincs címke</i> | A címkecsíkról több címke hiányzik | Nyomja meg az <i>Ismétel</i> gombot, amíg a készülék fel nem ismeri a következő címkét a szalagon. |
| | A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. |
| | A nyomtatóban folytonos anyag található, a szoftver azonban címkéket vár | Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. |
| <i>Nincs címkeméret</i> | Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál | Ellenőrizze a programozást. |
| <i>Nincs papír</i> | Elfogyott a nyomtatandó anyag | Anyag behelyezése |
| | Hiba a papír haladásakor | Ellenőrizze a papír haladását. |
| <i>Nyomógörgő nyitva</i> | Leválasztó üzemmódban a terelőhengernél lévő rászorítórendszer nincs zárt állapotban | Hozza a rászorítórendszert zárt állapotba. |
| <i>Nyomtatófej nyitva</i> | A nyomtatófej nincs reteszelve | Reteszelve a nyomtatófejet. |
| <i>Nyomtatófej túl meleg</i> | Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej | Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A hiba újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a szoftverben. |
| <i>Olvasási hiba.</i> | Olvasási hiba az adathordozó egységhez való hozzáféréskor | Ellenőrizze az adathordozó egységen lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra az adathordozó egységet. |
| <i>Szintaktikai hiba</i> | A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől. | Nyomja meg a <i>Kihagy</i> gombot a parancs átugráshoz, vagy nyomja meg a <i>Mégse</i> gombot a nyomtatási feladat megszakításához. |
| <i>Vágóhiba</i> | A vágó nem vágja át az anyagot, de vissza tud térni kiinduló helyzetbe | Nyomja meg a <i>Mégse</i> gombot. Cserélje ki az anyagot. |

| Hibaüzenet | Ok | Elhárítás |
|----------------------------|---|--|
| Vegye ki a festékszalagot! | Transzferfólia van a készülékben, habár a nyomtató direkt hőnyomtatásra van beállítva | A közvetlen termikus nyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát. A nyomtató konfigurációjában kapcsolja be a transzferfóliás hőnyomtatást vagy a szoftveres transzfernyomtatást. |
| Vonalkódhiba | Érvénytelen vonalkódtartalom, pl. alfanumerikus karakterek a numerikus vonalkódban | Korrigálja a vonalkód tartalmát. |

6. táblázat Hibaüzenetek és hibaelhárítás

7.3 Probléma elhárítása

| Probléma | Ok | Elhárítás |
|---|---|--|
| Gyűrődik a transzferfólia | Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme | Transzferfólia futásának beállítása ▷ 4.4, 17. oldal |
| | Nincs beszabályozva a nyomtatófej rászorítórendszere | Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása ▷ 4.2, 15. oldal |
| | A transzferfólia túl széles | Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél. |
| A nyomtatási kép elmosódott vagy üres helyek láthatók rajta | Bepiszkolódott a nyomtatófej | Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.2, 19. oldal |
| | Túl magas hőmérséklet | A szoftverrel csökkentse a hőmérsékletet. |
| | Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja | Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát. |
| A nyomtató nem áll le, amikor elfogy a transzferfólia | A szoftverben a direkt hőnyomtatás van kiválasztva | Állítsa át a szoftvert transzferfóliás hőnyomtatásra. |
| A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat | A nyomtató monitor üzemmódban van | Lépjen ki a monitor üzemmódból. |
| A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát | A transzferfólia rosszul van behelyezve | Vizsgálja meg, hogy merre halad a transzferfólia és merre néz a bevonatos oldala, szükség esetén pedig korrigálja a hibát. |
| | Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja | Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát. |
| A nyomtató csak minden 2. címkét nyomtat ki | A szoftverben túl nagy formátum van beállítva. | Módosítsa a formátum beállítását a szoftverben. |
| Függőleges fehér vonalak a nyomtatási képen | Bepiszkolódott a nyomtatófej | Tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.2, 19. oldal |
| | A nyomtatófej meghibásodott (fűtési pontok kimaradása) | Cserélje ki a nyomtatófejet. ▷ Szervizútmutató |
| Vízszintes fehér vonalak a nyomtatási képen | Vágó vagy leválasztó üzemmódban a nyomtató a Visszahúzás > programozható beállítással működik | Állítsa át a beállítási paramétereket Visszahúzás > mindig értékre. ▷ Konfigurációs útmutató. |
| Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb | Bepiszkolódott a nyomtatófej | Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.2, 19. oldal |
| | Nincs beszabályozva a nyomtatófej rászorítórendszere | Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása ▷ 4.2, 15. oldal |

7. táblázat Probléma elhárítása

Hivatkozás az EU-megfelelőségi nyilatkozatra és egyéb jóváhagyásokra:

<https://www.panduit.com/DP4X00H>



FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

9 Címszójegyzék

A

| | |
|--|----|
| A készülék felépítése..... | 6 |
| A papír menetirányának szinkronizálása..... | 18 |
| Áramellátás..... | 5 |

B

| | |
|----------------------------|---|
| Bekapcsolás | 9 |
| Biztonsági utasítások..... | 5 |

C

| | |
|--------------------------|----|
| Címkefotocella | |
| beállítás | 14 |
| tisztítás..... | 20 |
| Címkék behelyezése | 13 |
| Csatlakoztatás | 9 |

F

| | |
|-----------------------------|---|
| Felállítás | 8 |
| Figyelmeztető matricák..... | 5 |
| Fontos információk | 4 |

H

| | |
|---------------------------|----|
| Hálózati feszültség | 9 |
| Hibák | |
| Elhárítás..... | 21 |
| Típusok | 21 |
| Üzenetek..... | 21 |

K

| | |
|-------------------------------------|---|
| Kicsomagolás | 8 |
| Környezet | 5 |
| Környezetbarát ártalmatlanítás..... | 5 |

L

| | |
|-----------------------|--------|
| Letépesi mód | 14, 18 |
| Lítium-ion elem | 5 |

N

| | |
|---|----|
| Nyomtatófej | |
| Sérülés..... | 18 |
| Tisztítás..... | 19 |
| Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása | 15 |

P

| | |
|---------------------------|----|
| Probléma elhárítása | 23 |
|---------------------------|----|

R

| | |
|----------------------------------|---|
| Rendeltetésszerű használat | 4 |
|----------------------------------|---|

S

| | |
|-----------------------------|---|
| Szállítási terjedelem | 8 |
| Szervizmunkák | 5 |

T

| | |
|---|----|
| Tekercses címkék behelyezése..... | 13 |
| Tisztítás | |
| Címkefotocella | 20 |
| Nyomtatófej..... | 19 |
| Tisztítási tudnivalók | 19 |
| További munkák..... | 5 |
| Transzferfólia behelyezése..... | 16 |
| Transzferfólia futásának beállítása ... | 17 |

V

| | |
|--------------------|----|
| Vágó üzemmód | 18 |
|--------------------|----|

W

| | |
|--------------------|---|
| Wi-Fi-adapter..... | 8 |
|--------------------|---|